



DE. Digitalwaage Modell RS

Benutzerhandbuch – Vers. 101.01

MD **CE**

Guldmann™



DE Digitalwaage Modell RS

Artikel-Nr.:
560602 & 560604

1.00	Allgemeine Hinweise	4
2.00	Bestimmungsgemäße Verwendung	5
2.01	Sicherheit	6
2.02	Verwendung	8
2.03	Konfigurationstabelle	10
2.04	Zubehör	12
2.05	EMC – Informationen	12
3.00	Technische Eigenschaften	16
4.00	Bedienpult	16
5.00	Wiege-Modus	17
6.00	Einstellungen und Funktionen	18
7.00	Auswahl/Änderung der automatischen Abschaltung und des akustischen Signals	18
8.00	Einstellungen für die Digitalwaage Schritt für Schritt	19
9.00	Auswechseln der Batterie	19
10.00	Fehlermeldungen	20
11.00	Wartung und Instandhaltung	21
12.00	Entsorgung der Digitalwaage einschließlich der Batterien	22
13.00	Kennzeichnungsetiketten	23
14.00	Garantie- und Wartungsbedingungen	24
A.	Garantie	24
B.	Wartung oder Reparatur	24



Lesen Sie dieses Benutzerhandbuch sorgfältig durch, bevor Sie die Digitalwaage benutzen, denn es enthält wichtige Informationen zu Gebrauch, Sicherheit und Wartung.

Die Beschreibungen und Abbildungen in dieser Anleitung sind nicht verbindlich.

Guldmann behält sich das Recht vor, Änderungen am Produkt vorzunehmen, die zur Verbesserung des Produktes notwendig sind, ohne eine Verpflichtung zur Aktualisierung dieser Publikation einzugehen.

Produkttyp: Professionelle elektronische Digitalwaage für mobile Personenlifter und Deckenlifter.

Festlegungen: In diesem Benutzerhandbuch werden die folgenden Symbole verwendet

	0476 EG-Typgenehmigung für medizinische Zwecke
	Metrologische Zertifizierung und Bauartzulassung
	Genauigkeitsklasse
	<u>ACHTUNG!</u> Die Digitalwaage muss vor der Inbetriebnahme korrekt montiert werden. Bei fehlerhafter Montage kann es zu Schäden an der Digitalwaage und zu Verletzungen des Patienten kommen.
	Darf nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern muss Recycling zugeführt werden.
	Typ B in Übereinstimmung mit UL/EN 60601-1
	Batterie-Betrieb
	Anzeige der Gewichtsfunktion
	Anzeige bei stabilem Gewicht
	In der Nähe der Geräte können Störungen auftreten
	Doppelte Isolierung (Klasse II)

Dieses Gerät ist für das Wiegen einer im Sitz angehobenen Person zu allgemeinen diagnostischen Zwecken zu verwenden.

Anwendungsbereich: in diversen Einrichtungen, Krankenhäusern und medizinischen Fachkliniken. Es wird empfohlen, das Gerät in einer Umgebung zu verwenden, die keinen magnetischen Störungen ausgesetzt ist.

Zur Verwendung des Produkts befugtes Personal: Geschultes Pflegepersonal, fachkundige Bediener und Ärzte, die mit den Verfahren zur ordnungsgemäßen Anwendung vertraut sind.

Kontrollen und Verantwortung: Dieses medizinische Gerät müssen unter der Aufsicht eines qualifizierten Arztes (nur für Waagen der Klasse III) oder autorisierten Personals verwendet werden, das für die Wartung und die regelmäßigen Kontrollen verantwortlich und mit allen Sicherheitsverfahren vertraut ist.

Gebrauchseinschränkungen: Dieses medizinische Gerät darf nur wie in diesem Benutzerhandbuch beschrieben verwendet werden.



Die Bediener müssen dieses Benutzerhandbuch sorgfältig lesen, die Anweisungen im Handbuch befolgen und die korrekten Verfahren für den Gebrauch und die Wartung der Digitalwaage lernen.

Diese Betriebsanleitung enthält wichtige Informationen zur Montage, Benutzung und Wartung der Digitalwaage.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für direkte oder indirekte Schäden, einschließlich Verdienstauffälle oder andere kommerzielle Schäden, die auf eine Verwendung des Produkts zurückzuführen sind, die nicht in Übereinstimmung mit der Beschreibung in diesem Benutzerhandbuch erfolgt.

Bewahren Sie das Benutzerhandbuch und die Konformitätserklärung zur späteren Verwendung auf und verwenden Sie sie bei der Schulung von Personal.




- Vermeiden Sie eine Überlastung der Digitalwaage über ihre maximale Kapazität hinaus
- Vermeiden Sie eine plötzliche Belastung der Digitalwaage
- Verwenden Sie keine scharfen oder spitzen Gegenstände zum Drücken der Tasten
- Versuchen Sie nicht, die Digitalwaage zu öffnen
- Entfernen Sie nicht die Dichtungen der Digitalwaage
- Die Batteriepole dürfen nicht kurzgeschlossen werden
- Die Digitalwaage nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen
- Regelmäßige Wartung und anschließende Messkontrollen durchführen (siehe Abschnitt 11.00)

HINWEIS: Medizinische Geräte erfordern besondere Vorsichtsmaßnahmen hinsichtlich der elektromagnetischen Verträglichkeit und sie müssen unter Berücksichtigung der Informationen in den Begleitdokumenten installiert und verwendet werden.

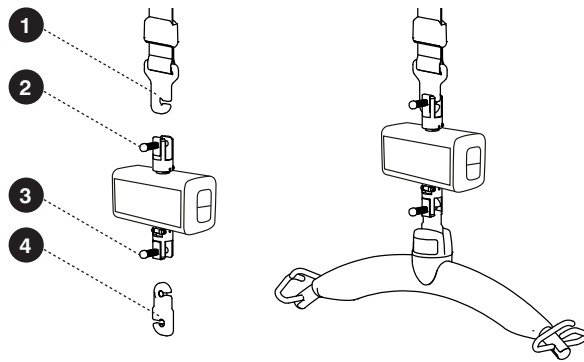
ACHTUNG



Die Montage der Digitalwaage muss von autorisiertem Personal durchgeführt werden, und vor der Benutzung muss geprüft werden, ob die verschiedenen Teile korrekt montiert sind, so dass die Person auf sichere und zweckmäßige Weise gewogen wird. Eine unsachgemäße Montage kann zu Sturzrisiken führen und schwerwiegende Folgen für die Person haben.

	<p>Nach der Montage der Digitalwaage und vor dem Wiegen der Person muss das Personal sicherstellen, dass:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Das Wiegen über „weichen“ Gegenständen wie z. B. einer Matratze, Kissen, einem Bett oder anderen weichen Elementen durchgeführt wird, um die Folgen eines möglichen Unfalls zu minimieren • Die Digitalwaage Modell RS und der Sitz sich in der VERTIKALEN POSITION befinden • Das Personal während des Hebevorgangs IMMER den Sitz und die Person im Auge behält, um ein Schwingen und mögliche Bewegungen der Digitalwaage zu vermeiden. • Der Deckenlifter oder der mobile Personenlifter mit Digitalwaage und die Person im Hebegurt sich während des Wiegens nicht bewegen, verlagern oder drehen • Nach Beendigung des Wiegens der Sitz von der Person abgenommen und die Digitalwaage demontiert wird
	<p>Ein Schwenken oder Drehen der Waage kann zu einer falschen Wiegung führen. Das Personal muss daher sicherstellen, dass die Person während des Wiegens ruhig bleibt.</p>
	<p>Vermeiden Sie schwingende und plötzliche Bewegungen der Digitalwaage, da dies die Waage beschädigen und zu einer falschen Wiegung führen kann.</p>

- Beachten Sie bei der Verwendung von elektrischen Bauteilen mit erhöhten Sicherheitsanforderungen stets die geltenden Vorschriften.
- Eine unsachgemäße Montage führt zum Erlöschen der Garantie.
- Die Digitalwaage ist für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.
- Halten Sie die zulässigen Raumtemperaturen für den Betrieb ein.
- Die Digitalwaage entspricht den Anforderungen an die elektromagnetische Verträglichkeit.
- Die in den geltenden Normen angegebenen Höchstwerte dürfen nicht überschritten werden.
- Vermeiden Sie eine Überlastung der Digitalwaage. Eine Überlastung wird durch ein akustisches Signal gemeldet.



Es gibt viele verschiedene Montagemöglichkeiten für eine Digitalwaage, je nachdem, in welcher Situation sie eingesetzt wird. Nachfolgend werden die gebräuchlichsten Arten der Montage dieser Digitalwaage beschrieben. Einige der Montagekombinationen sind in der Konfigurationstabelle am Ende dieses Kapitels abgebildet.

1. Aufhängung am Deckenlifter oder mobilen Personenlifter
 2. Schnellverschlussknopf auf der Oberseite der Digitalwaage
 3. Schnellverschlussknopf an der Unterseite der Digitalwaage
 4. Adapter für die Montage eines Aufhängebügels
1. **A. Montage der Digitalwaage an einem Deckenlifter GH1, GH3, GHZ oder einem mobilen Personenlifter GL5, GL5.1**

Befestigen Sie die Digitalwaage am Haken des Deckenlifters oder des mobilen Personenlifters, indem Sie auf den Schnellverschlussknopf (2) drücken und den Haken (1) befestigen.

B. Montage der Digitalwaage an einem Deckenlifter GH2 oder an einem ovalen „Universal“-Haken

Befestigen Sie die Digitalwaage am Haken des Deckenlifters, indem Sie den GH2-Karabinerhaken (1) oder den ovalen Haken öffnen und den Haken am Schnellverschlussknopf (2) befestigen.

C. Montage der Digitalwaage an einem mobilen Personenlifter GL

Befestigen Sie die Digitalwaage am mobilen Personenlifter mit Hilfe eines Adapters, der an der Stange des mobilen Personenlifters angelegt ist. Befestigen Sie die Digitalwaage mit dem Adapter (siehe Seite 11) am mobilen Personenlifter, indem Sie auf den Schnellverschlussknopf (2) drücken und den Adapter befestigen.

2. Montage des Adapterhakens vom Aufhängebügel an der Digitalwaage

Drücken Sie auf den Schnellverschlussknopf (3) und befestigen Sie den Adapterhaken (4).

Befestigen Sie den Aufhängebügel, indem Sie den Adapterhaken (4) in den Aufhängebügel einstecken.

3. Befestigen Sie den gewünschten Sitz am Aufhängebügel und setzen Sie die Digitalwaage zurück (siehe Abschnitt 4.00). Auf der Anzeige erscheint dann 0.0.
4. Nehmen Sie den Sitz von der Aufhängung ab. Legen Sie der Person den Sitz an und befestigen Sie ihn wieder am Aufhängebügel.
5. Heben Sie die Person vorsichtig an. Wenn der Sitz mit der Person in Ruhestellung und frei hängend ist, wird das entsprechende Gewicht auf dem Display angezeigt.

Wichtig

Setzen Sie die Waage vor dem Wiegen immer zurück.

Hinweis:

Die Energiesparfunktion schaltet das Display nach 30 Sekunden automatisch ab, wenn die Waage nicht belastet ist. Kann geändert werden (siehe Abschnitt 7.00).

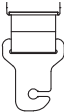

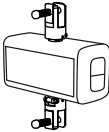
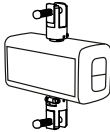


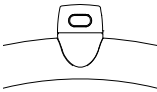
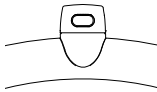
6. Senken Sie die Person nach dem Ablesen der Waage vorsichtig ab.

Warnung


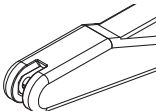

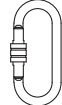
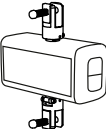
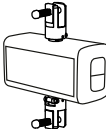
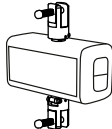


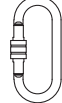
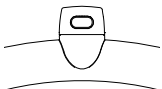
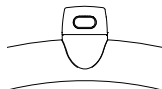
Diese Waage wurde entwickelt, um die Person zu wiegen, wenn sie umgelagert wird, z. B. zwischen einem Bett und einem Stuhl. In Verbindung mit einer reduzierten Hubhöhe kann es notwendig sein, den Prozess in zwei Teile zu unterteilen, nämlich das Wiegen der Person und das anschließende Abnehmen der Waage, um dann die endgültige Verlagerung, z. B. zwischen Bett und Stuhl, durchzuführen. Die Waage ist nicht für die Verwendung in Zusammenhang mit dem Transport der Person hergestellt worden. Im Falle eines Transports muss die Waage abgenommen werden.

2.03

Konfigurationstabelle

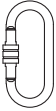


Konfigurationstabelle für Digitalwaage		
Tragfähigkeit, max.	300 kg	300 kg
Länge	200 mm	200 mm
Produkt	Deckenlifter GH1 / GH3, beweglich	Deckenlifter GH2
Personenlifter-Schnittstelle		
Adapter-Schnittstelle oben	K.A.	K.A.
Digitalwaage RS		
Adapter für die Montage eines Aufhängebügels		
Schnittstelle für Bügel		

Konfigurationstabelle für Digitalwaage

Tragfähigkeit, max.	300 kg		
Länge	200 mm	260 mm	365 mm
Produkt	Mobiler Personenlifter GL5 / GL5.1	Mobiler Personenlifter GL	Universal
Personenlifter-Schnittstelle			K.A.
Adapter-Schnittstelle oben	K.A.		
Digitalwaage RS			
Adapter für die Montage eines Aufhängebügels			
Schnittstelle für Bügel			K.A.

2.04

Zubehör

Artikelbezeichnung	Art.-Nr.	Montage-Länge	Abbildung
Ovaler Haken	561628	107,5 mm	
GH3-Adapter für mobilen Person-enlifter	552532	60 mm	
Adapter für die Montage des Aufhängebügels	558898	45 mm	

2.05

EMC – Informationen

Hinweise und Erklärung des Herstellers – Elektromagnetische Emissionen		
Die elektronische Digitalwaage Modell RS ist für die Verwendung in den unten angegebenen, elektromagnetischen Umgebungen bestimmt. Der Kunde bzw. der Benutzer muss sicherstellen, dass die Waage in einer solchen Umgebung verwendet wird.		
Prüfung der Störaussendung	Konformität	Richtlinien für die elektromagnetische Umgebung
HF-Emissionen CISPR11	Gruppe 1 Klasse B	Die Digitalwaage Modell RS verwendet HF-Energie nur für ihre internen Funktionen. Daher sind diese HF-Emissionen sehr gering, und es ist sehr unwahrscheinlich, dass sie Störungen bei elektronischen Geräten in der Nähe verursachen. Die Digitalwaage Modell RS ist für den Einsatz in allen Gesundheits- und Krankenhaussystemen geeignet, die an das öffentliche Niederspannungsnetz angeschlossen sind.
HF-Emissionen CISPR11	Gruppe 1 Klasse B	
Oberschwungemissionen IEC 61000-3-2	Klasse A	
Spannungsschwankungen/ Spannungsemissionen IEC 61000-3-2	Konformität	


Hinweise und Erklärung des Herstellers – Elektromagnetische Störfestigkeit

Die elektronische Digitalwaage Modell RS ist für den Betrieb in den unten angegebenen elektromagnetischen Umgebungen ausgelegt. Der Kunde bzw. der Anwender muss sicherstellen, dass die Waage in einer solchen Umgebung eingesetzt wird.

Prüfung der Störfestigkeit	Konformität	Richtlinien für die elektromagnetische Umgebung
Elektrostatistische Entladung (ESD) IEC/NEK-EN61000 – 4 -2	6 kV Kontakt 8 kV Luft	Die Böden sollten aus Holz, Beton oder Keramik bestehen. Wenn die Böden mit synthetischem Material bedeckt sind, muss die relative Luftfeuchtigkeit mindestens 30 % betragen.
Schnelle elektrische Überspannungen/ Bursts NEK-IEC/ EN61000 – 4 – 4	+/-2 kV Stromversorgung +/-1 kV zu den Eingangs-/Ausgangsleitungen.	Die Qualität der Stromversorgung muss die gleiche sein wie in einer normalen Geschäfts- oder Krankenhausumgebung.
Überspannung IEC/NEK-EN61000 – 4 – 5	+/-2 kV Differenzialmodus +/-1 kV Gleichtaktbetrieb	Die Qualität der Stromversorgung muss die gleiche sein wie in einer normalen Geschäfts- oder Krankenhausumgebung.
Spannungseinbrüche, kurze Unterbrechungen und Spannungsschwankungen IEC/NEK-EN61000 – 4 – 11	<5 % UT in 0,5 Zyklen 40 % UT in 05 Zyklen 70 % UT in 25 Zyklen <5 % UT in 5 Sek. Anmerkung= UT ist der Wert der Stromversorgung.	Die Qualität der Stromversorgung muss die gleiche sein wie in einer normalen Geschäfts- oder Krankenhausumgebung.
Magnetisches Feld bei Netzfrequenzen IEC/ NEK-EN61000 – 4 – 8	3 A/m	Die Magnetfelder des Produkts bei Netzfrequenzen sollten den Werten eines üblichen Standorts in einer typischen Geschäfts- oder Krankenhausumgebung entsprechen.

Hinweise und Erklärung des Herstellers – Elektromagnetische Störfestigkeit

Die elektronische Digitalwaage Modell RS ist für den Einsatz in den unten angegebenen, elektromagnetischen Umgebungen vorgesehen. Der Kunde bzw. der Anwender muss sicherstellen, dass die Waage in einer solchen Umgebung eingesetzt wird.

Prüfung der Störfestigkeit	Konformität	Richtlinien für die elektromagnetische Umgebung
Störfestigkeit gegen leitungsgebundene Störgrößen IEC/NEK-EN61000 – 4 – 6	3 Vrms 150 kHz bis 80 MHz (für Geräte, die nicht lebenserhaltend sind)	Tragbare und mobile, auf Funkfrequenzen basierende Kommunikationsgeräte dürfen nicht näher am Gerät, einschließlich Leitern, verwendet werden als der empfohlene Abstand, der auf der Grundlage der geltenden Formel für die Frequenz des Senders berechnet wird. Empfohlener Abstand zwischen Geräten $d = 1,2 \sqrt{P}$ $d = 1,2 \sqrt{P}$ Von 80 MHz bis 800 MHz $d = 2,3 \sqrt{P}$ Von 800 MHz bis 2,5 GHz, wobei P die maximale Nennausgangsleistung des Senders in Watt (W) laut Hersteller des Senders und d der empfohlene Abstand in Metern (m) ist. Die bei einer elektromagnetischen Untersuchung des Standorts gemessenen Feldstärken von ortsfesten Hochfrequenzsendern a sollten in jedem Frequenzbereich b niedriger sein als der Übereinstimmungspegel. In der Umgebung von Geräten, die mit dem folgenden Symbol gekennzeichnet ist, können Störungen auftreten: 
Störfestigkeit gestrahlt IEC/NEK-EN61000 – 4 – 3	3 V/m 80 MHz bis 2,5 GHz (für Geräte, die nicht lebenserhaltend sind)	

Bei 80 MHz und 800 MHz gilt der höhere Frequenzbereich. Es ist möglich, dass diese Richtlinien nicht in allen Situationen anwendbar sind. Die elektromagnetische Ausbreitung wird durch Absorption und Reflexion an Gebäuden, Gegenständen und Personen beeinflusst.

- a) Feldstärken von ortsfesten Sendern, wie z. B. Basisstationen für Funktelefone (mobil/drahtlos) und Landfunkgeräte, Amateurfunkgeräte, AM- und FM-Radiosender und Fernsehsender, können theoretisch nicht zuverlässig abgeschätzt werden. Erwägen Sie die Durchführung einer elektromagnetischen Felduntersuchung, um die elektromagnetische Umgebung zu ermitteln, die durch ortsfeste Funksender verursacht wird. Wenn die gemessene Feldstärke am Einsatzort des Geräts den Konformitätspegel für die verwendete Hochfrequenzenergie überschreitet, sollten Sie das Gerät beobachten, um zu prüfen, ob es normal funktioniert. Wird ein abnormaler Betrieb beobachtet, können weitere Vorsichtsmaßnahmen erforderlich sein, z. B. das Drehen oder Umstellen des Geräts.
- b) Im Frequenzbereich von 150 kHz bis 80 MHz sollte die Feldstärke weniger als 3 V/m betragen.

Empfohlener Abstand zwischen der Digitalwaage RS und tragbaren und mobilen funkbasierten Kommunikationsgeräten

Die Digitalwaage Modell RS ist für den Einsatz in einer elektromagnetischen Umgebung vorgesehen, in der gestrahlte HF-Störungen unter Kontrolle sind. Der Kunde oder Benutzer des Gerätes kann zur Vermeidung von elektromagnetischen Störungen beitragen, indem er einen Mindestabstand zwischen tragbaren und mobilen HF-Kommunikationseinrichtungen (Sendern) und dem Gerät einhält, wie unten empfohlen, bezogen auf die maximale Ausgangsleistung der Kommunikationseinrichtung.

Maximale Nennausgangsleistung des Senders in W	Abstand in Bezug auf die Frequenz des Senders in m		
	150 kHz bis 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	80 MHz bis 800 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	800 MHz bis 2,5 GHz $d = 2,3 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Für Sender mit einer oben nicht genannten maximalen Nennausgangsleistung kann der empfohlene Abstand in Metern (m) anhand der für die Senderfrequenz geltenden Formel geschätzt werden, wobei P die maximale Nennausgangsleistung des Senders in Watt (W) gemäß dem Hersteller des Senders ist.

Hinweis: Bei 80 MHz und 800 MHz gilt der höhere Frequenzbereich. Es ist möglich, dass diese Richtlinien nicht in allen Situationen anwendbar sind. Die elektromagnetische Ausbreitung wird durch Absorption und durch Reflexion an Gebäuden, Gegenständen und Personen beeinflusst.

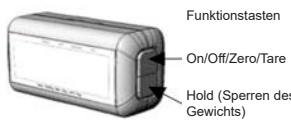
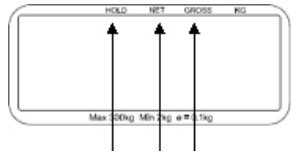
3.00

Technische Eigenschaften

Modell	RS
Hersteller	Wunder Sa.Bi. Srl- Trezzo Sull'Adda (MI), Italien
Kapazität und Division	Max. 300 kg, e=100 g
OIML-Zulassung	Klasse III
Messeinheit	Kg
Anzeige	LCD 25 mm mit 5 Ziffern
Abmessungen mm	(B) 120 x (L) 70 x (H) 160 mm
Funktionstasten	ON/ZERO/OFF, HOLD, TARE
Stromversorgung	6 Alkalibatterien AAA
Betriebstemperatur	0 °C / 40 °C
	Entspricht der Richtlinie 2011/65/EU
	Schutzart IP54 (Geschützt vor Staub und Spritzwasser)

4.00

Bedienpult

 <p>Funktionstasten</p> <p>On/Off/Zero/Tare</p> <p>Hold (Sperren des Gewichts)</p>	<p>RS Digitalwaage:</p> <p>HOLD = Indikator für Gewichtsverriegelung</p> <p>NET = Nettogewicht</p> <p>GROSS = Bruttogewicht</p> <p>kg = Einheit kg</p>	 <p>3. HOLD 4. NET 5. GROSS</p>
--	---	---

1. ON/OFF/ZERO/TARE:

1. Drücken Sie die ON/OFF-Taste, um die Digitalwaage zu aktivieren, und halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Waage zu deaktivieren.
2. Drücken Sie die ZERO-Taste, um die Digitalwaage zurückzusetzen (entspricht ca. +/-2 % der maximalen Kapazität).
3. Drücken Sie die TARE-Taste, um das Tara-Gewicht zu ermitteln.

2. HOLD:

Drücken Sie diese Taste, um das Ergebnis der Wiegung während der Wiegephase zu speichern. Drücken Sie die HOLD-Taste erneut, um die HOLD-Funktion zu deaktivieren.

3. NET:

Funktion Nettogewicht

4. HOLD:

Funktion Bruttogewicht

5.00

Wiege-Modus

Bitte lesen Sie die folgenden wichtigen Hinweise, bevor Sie die detaillierten Anweisungen zur Verwendung der Funktionen zum Wiegen lesen:

- Sie müssen sich immer vergewissern, dass die Anzeige „Null“ anzeigt, bevor Sie die Funktion nutzen. Ist dies nicht der Fall, drücken Sie die ZERO-Taste.
- Die professionelle medizinische Digitalwaage ist so konzipiert, dass sie das Wiegen dann durchführt, wenn das Gewicht stabil ist. Erst zu diesem Zeitpunkt kann ein korrektes Gewicht abgelesen werden.



- Eine Neigung der Digitalwaage von mehr als 3° führt zu einer falschen Ablesung
- Schwenken und Drehen der Waage kann zu einer falschen Wiegung führen. Das Personal muss daher sicherstellen, dass die Person während des Wiegens ruhig bleibt.
- Vermeiden Sie es, die Digitalwaage zu kippen oder waagrecht zu drehen.

6.00 Einstellungen und Funktionen

Einstellung der Zeit für die automatische Abschaltung: Für diese Funktion wird eine Zeitspanne festgelegt, in der die Digitalwaage nicht in Betrieb ist. Nach Ablauf der eingestellten Zeit schaltet sich die Digitalwaage automatisch ab.

Zeit bis zur automatischen Abschaltung: Programmierbar 120 Sek. / 180 Sek. / 240 Sek. / 300 Sek.

Einstellung des akustischen Signals: Diese Funktion betrifft die Wahl der Einstellung für das akustische Signal für ON (eingeschaltet) oder OFF (ausgeschaltet). Dies hängt davon ab, was der Benutzer bevorzugt.

Hörsignal: Ein/Aus

7.00 Auswahl/Änderung der automatischen Abschaltung und des akustischen Signals

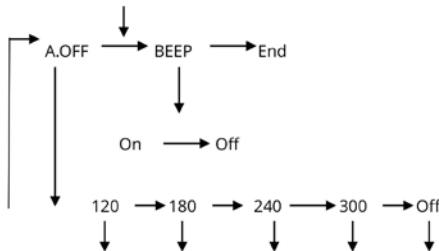
Drücken Sie „Hold“ für 3 Sekunden.
Auf dem Display wird „Set“ angezeigt.

Set

Hinweis:

Hold bedeutet „Auswahl“ → horizontal zu einer weiteren Auswahl.

On/Off/Zero/Tare bedeutet „Enter“ ↓ vertikal zu einer weiteren Auswahl.



A.OFF	Einstellung der Zeit für die automatische Abschaltung -120/180/240/300/aus (Sekunden)
bEEP	Akustisches Signal ON (Signalton ein) / OFF (Signalton aus)
End	Speichern der Einstellungen

8.00

Einstellungen für die Digitalwaage Schritt für Schritt

Beispiel: Einstellung mit AUTO-OFF (automatische Abschaltung) nach 180 Sekunden und mit abgeschaltetem akustischen Signal.

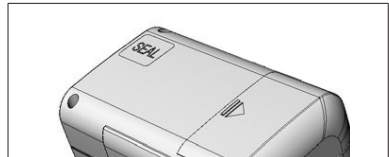
- Schritt 1. Drücken Sie HOLD für 3 Sekunden, um in den Einstellungsstatus SETUP zu gelangen.
- Schritt 2. Drücken Sie ZERO, um in den Status A.OFF zu gelangen, wenn A.OFF angezeigt wird.
- Schritt 3. Drücken Sie HOLD, um 180 Sek. zu wählen = die Zeit für die automatische Abschaltung beträgt 180 Sekunden.
- Schritt 4. Drücken Sie ZERO, um den Status A.OFF zu wählen und zurückzugehen, und drücken Sie HOLD, um in den Einstellstatus BEEP zu wechseln.
- Schritt 5. Drücken Sie ZERO, um in den Einstellungsstatus BEEP zu gelangen, und drücken Sie erneut HOLD, um zwischen ON und OFF zu wählen.
- Schritt 6. Drücken Sie ZERO zur Auswahl und gehen Sie zurück zum Einstellungsstatus BEEP.
- Schritt 7. Drücken Sie HOLD, um ENDE zu wählen, und drücken Sie ZERO, um die Auswahl der Einstellungen zu beenden.

9.00

Auswechseln der Batterie

Die Digitalwaage Modell RS wird mit 6 AAA-Alkalibatterien betrieben. Lesen Sie die folgenden Anweisungen, bevor Sie die Digitalwaage benutzen.

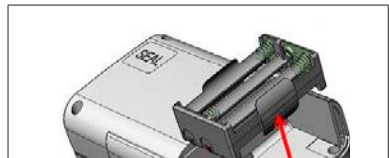
1. Die Abdeckung des Batteriefachs befindet sich auf der Rückseite



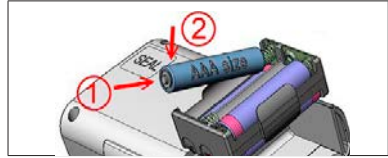
2. Entfernen Sie die Abdeckung des Batteriefachs der Digitalwaage.



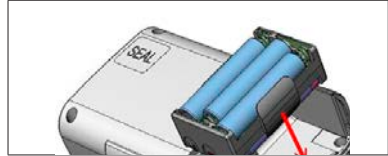
3. Nehmen Sie den Batteriehalter heraus.



4. Legen Sie 6 AAA-Alkalibatterien in den Batteriehalter ein.



5. Setzen Sie den Batteriehalter wieder ein.



6. Setzen Sie die Abdeckung des Batteriefachs wieder auf.



10.00

Fehlermeldungen

<p>1. Low battery level Diese Meldung zeigt an, dass die Batteriespannung zu niedrig ist, um die Digitalwaage in Betrieb nehmen zu können. Ersetzen Sie die Batterien</p>	
<p>2. High Zero Die Last liegt über dem Grenzwert, wenn das Gerät eingeschaltet ist. Reduzieren Sie die Belastung.</p>	
<p>3. Low zero Die Last liegt unter dem Grenzwert, wenn das Gerät eingeschaltet ist. Erhöhen Sie die Last.</p>	
<p>4. Overload or counter error Die Last liegt über dem zulässigen Grenzwert, reduzieren Sie die Last und versuchen Sie es erneut. Wenden Sie sich an ein Goldmann-Servicecenter, wenn das Problem weiterhin besteht.</p>	
<p>5. Speicherfehler Die Programme in der Waage enthalten Fehler. Wir bitten Sie, sich an ein Goldmann-Servicecenter zu wenden, wenn das Problem weiterhin besteht.</p>	



Wir empfehlen, mindestens einmal im Jahr eine Sicherheits-/Wartungs-Inspektion durchzuführen.

Diese Kontrolle muss von Personal durchgeführt werden, das für die Durchführung dieser Aufgabe qualifiziert ist. Wenden Sie sich an Ihren örtlichen Guldmann-Vertreter, der Ihnen für weitere Informationen gerne zur Verfügung steht. Um eine bessere und längere Lebensdauer der Digitalwaage zu erreichen, wird eine regelmäßige Reinigung empfohlen.

Führen Sie regelmäßig (mindestens einmal pro Jahr) folgende Funktionskontrollen an der Digitalwaage Modell RS durch:

- Kontrolle der mechanischen Teile, Haken, Bolzen, Schrauben, etc.
- Funktionsprüfung der Tastatur
- Überprüfung des ABS-Gehäuses
- Überprüfung der Batterien
- Kontrolle der Waage (in Bezug auf die metrologischen Normen DL N.517 und DM N.182).

Reinigen Sie die Digitalwaage mit einem weichen Tuch mit warmem Wasser und einer milden Seifenlösung. Vermeiden Sie die Verwendung von Lösungsmitteln oder Scheuermitteln. Verwenden Sie bei der Reinigung der Waage keine großen Wassermengen, da dies zu einer Beschädigung der elektronischen Teile der Waage führen kann. **Schalten Sie die Digitalwaage vor der Reinigung immer aus.** Bei längerer Nichtbenutzung der Digitalwaage: Nehmen Sie die Batterien aus dem Batteriefach und decken Sie die Digitalwaage ab, damit sie unversehrt bleibt. Setzen Sie die Digitalwaage während des Transports keinen Stößen oder übermäßigen mechanischen Belastungen aus. Wenden Sie sich an Ihren lokalen Guldmann-Vertreter, wenn Sie eine Reparatur oder Unterstützung benötigen.

Die Digitalwaage wird mit der ersten messtechnischen Kontrolle (Zeichen mit M) als geeicht verkauft. Eine spätere Kalibrierung ist immer dann erforderlich, wenn ein oder mehrere Sicherheitssiegel beschädigt wurden oder das Display abnormale Gewichtsanzeigen zeigt.



Um die medizinische Zulassung aufrechtzuerhalten, MUSS die Digitalwaage gemäß den nationalen Vorschriften bei einem akkreditierten Prüfinstitut geeicht/geprüft werden.

Aufbewahrung

Wenn die Digitalwaage über einen längeren Zeitraum gelagert wird, stellen Sie sicher, dass die Teile, die beschädigt werden können, vor möglicher Staubansammlung geschützt sind.



Entsorgung in Übereinstimmung mit der Richtlinie 2012/19/EU

Dieses Produkt entspricht der **EU-Richtlinie 2012/19/EU**. Das Symbol mit dem X über einem Abfallbehälter auf dem Gerät bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll vermischt werden darf. Es muss getrennt behandelt und an einer Sammelstelle für elektrische und elektronische Abfälle abgegeben oder beim Kauf eines neuen Produkts desselben Typs beim Händler abgegeben werden. Am Ende der Lebensdauer des Produkts ist der Benutzer dafür verantwortlich, es bei einer geeigneten Sammelstelle abzugeben. Eine ordnungsgemäße getrennte Sammlung und Abgabe des Produkts zur Wiederverwendung, Verarbeitung und umweltfreundlichen Entsorgung trägt dazu bei, mögliche Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, und fördert die Wiederverwendung der Materialien, aus denen das Produkt hergestellt wurde.

Wenden Sie sich an Ihre örtliche Sammelstelle oder an V. Goldmann A/S, wo das Produkt gekauft wurde, wenn Sie weitere Informationen über mögliche Sammelsysteme wünschen.

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte oder entladene Batterien abzugeben. Altbatterien können bei öffentlichen Sammelstellen abgegeben werden, oder bei jedem Batteriehandler, der Sammelbehälter aufgestellt hat. Werden elektrische und elektronische Geräte entsorgt, müssen auch die Batterien herausgenommen und in den dafür vorgesehenen Sammelbehältern abgegeben werden.

Hinweis: Die folgenden Symbole weisen auf das Vorhandensein von giftigen Stoffen hin.

Pb = Batterien, die Blei enthalten

Cd = Batterien, die Cadmium enthalten

Hg = Batterien, die Quecksilber enthalten



Geben Sie elektrische Bauteile und Batterien nicht in den Hausmüll. Batterien müssen immer bei einer zugelassenen Sammelstelle zum Recycling abgegeben werden.

Auf dem aufgeklebten, metrologischen Etikett ist das Produktionsjahr angegeben, zum Beispiel 16=2016, 17=2017...usw.



Wiederholung der messtechnischen Überprüfung

Die Digitalwaage wird mit der ersten Metrologie-Eichung (Zeichen mit M) als geeicht verkauft. Wir empfehlen, dass die Wartung von autorisiertem Personal durchgeführt wird.



Um die medizinische Zulassung aufrechtzuerhalten, muss die Digitalwaage gemäß den nationalen Vorschriften bei einem akkreditierten Prüfinstitut kalibriert/geeicht werden. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Händler.

A. Garantie

Guldmann garantiert, dass seine Geräte bei normalem Gebrauch frei von Materialfehlern sind und im Wesentlichen den Spezifikationen entsprechen, die in der mit dem Gerät gelieferten Dokumentation aufgeführt sind.

Diese ausdrückliche Garantie gilt für ein Jahr ab dem Datum des ursprünglichen Kaufs und der Montage (die „Garantiezeit“). Wird während der Garantiezeit eine Fehlfunktion oder ein Geräteredefekt geltend gemacht, wird Guldmann das Gerät ohne zusätzliche Kosten für Sie reparieren oder ersetzen. Es liegt im alleinigen Ermessen von Guldmann, ob das Gerät repariert oder ausgetauscht wird.

Die Garantie deckt keine Teile des Gerätes ab, die durch den Benutzer oder andere Personen beschädigt oder unsachgemäß behandelt wurden. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile des Geräts, die vom Benutzer oder von Dritten in irgendeiner Weise verändert oder umgebaut wurden. Guldmann garantiert nicht, dass die Funktionen des Hebeegeräts Ihren Anforderungen entsprechen bzw. störungsfrei oder fehlerfrei sind.

Die hier dargelegte Garantie ersetzt alle anderen, ausdrücklichen und stillschweigenden Garantien, ob mündlich, schriftlich oder stillschweigend, und die oben genannten Rechtsmittel sind Ihre einzigen und ausschließlichen Rechtsmittel. Nur ein bevollmächtigter Vertreter von Guldmann kann Änderungen an dieser Garantie vornehmen oder zusätzliche Garantien für Guldmann verbindlich machen. Dementsprechend stellen zusätzliche Aussagen wie Werbung oder Präsentationen, ob mündlich oder schriftlich, keine Garantien von Guldmann dar.

Diese Garantie ist nichtig, wenn das Gerät auf eine Art und Weise betrieben und gewartet wird, die nicht mit dem vorgesehenen Verwendungszweck oder den mit dem Produkt gelieferten Anweisungen übereinstimmt. Damit die Garantie für den gesamten Garantiezeitraum gültig bleibt, müssen alle Wartungen am Gerät von einem von Guldmann zertifizierten Techniker durchgeführt werden. Für alle Teile oder Komponenten, die von einem von Guldmann zertifizierten Techniker repariert oder ersetzt werden, besteht für den Rest der Garantiezeit ebenfalls Garantie.

B. Wartung oder Reparatur

Wenden Sie sich an Guldmann Repair, um eine Genehmigung für die Rücksendung eines defekten Artikels während der Garantiezeit zu erhalten. Sie erhalten von uns eine Rücksendenummer und eine Adresse, an die Sie den Artikel zur Wartung oder zum Austausch zurücksenden können. Senden Sie keine Garantieartikel an Guldmann zurück, ohne eine Rücksendenummer erhalten zu haben.

Wenn Sie den Artikel per Post versenden, verpacken Sie ihn sorgfältig in einem stabilen Karton, um Schäden zu vermeiden. Fügen Sie Ihre Rücksendenummer, eine kurze Beschreibung des Problems sowie Ihre Rücksendeadresse und Telefonnummer bei. Goldmann übernimmt nicht das Risiko des Verlusts oder der Beschädigung während des Transports, daher empfehlen wir Ihnen, das Paket zu versichern.

| Time to care |

V. Guldmann A/S
Hauptsitz:
Tel. +45 8741 3100
info@guldmann.com
www.guldmann.com

Guldmann GmbH
Tel. +49 611 974 530
Fax +49 611 300 018
info@guldmann.de
www.guldmann.de